



新学期を迎えて

早いもので今年も10月になりました。いく分肌寒くなってまいりましたが、いかがお過ごしでしょうか。

10月は新学期の始まりもあり、何かとせわしい時期でもあります。以前からお話をさせていただいておりました、在日外国人向けの高等学校進学コースを5階に開設することが出来ました。まずは9人からのスタートですが、少し日本語学習をしてきた子と、全くしてない子が混在している状態なので、できる子からすると少し面白くない授業がしばらく続いてしまうかもしれません。特に、ここ半年間我々上山学院の進学クラスで学習してきた在日中国人の子供たちも、今回の高等学校進学コースへと編入したため、彼らは自分たちが捨てられたのではないかと心配しているようです。今までとは教室も違うので、そのような気持ちになってしまうのかもしれませんが、高校入学までの半年間、わたくしも全力でサポートしていきたいと考えております。

非常にかわいらしい子供たちですので、お時間がございましたら、是非5階にも寄って、彼らとの交流を

楽しんでください。

さて、11月の例会は、桜友誼林の新發田会長にご講演をいただきます。川村範行先生のご紹介でご縁を持つ機会を頂きました。日中共同建設桜友誼林保存協会とは、30年以上にわたって、日中友好、世界平和を願い、中国に桜の苗木を植えてこられた団体です。特に無錫市の桜友誼林公園には3万本以上の桜を植えてこられ、現在は中国随一の桜の名所として大勢の中国人観光客も訪れるようになっております。11月5日(月)～7日(水)まで、桜友誼林の歩みを紹介させていただく展示会も行いますので、皆様お誘いあわせの上、是非ご覧いただければと存じます。

日中共同建設桜友誼林保存協会は、歴史的にも規模においても我々日中文化協会の大先輩として、日中の友好交流に携わってこられました。新發田会長のお話を、私自身も大変楽しみにしております。皆様のご参加をお待ちしております。

上山 伸治

月例会報告

10月2日の例会は、馬頭琴演奏者のウンドス氏をお招きして、モンゴル民族の音楽や文化の紹介と、馬頭琴の演奏を行いました。

馬頭琴はモンゴルの一番伝統的な楽器です。名前のおり、先端が馬の頭の形をしています。弦は2本に見えますが、実は細い弦の束でできています。低い音を出す外弦は120本ほど、高い音を出す内弦は80本ほどの束だそうです。昔の弦は馬の尻尾で作られていましたが、今のものはナイロン製です。本体も馬の皮などで作られていましたが、今のものは木製です。しかし、弓だけは今でも馬の尻尾で作られています。

モンゴルの音楽は、大草原をイメージした雄大でゆっくりした曲と、草原を駆ける馬をイメージした力強くリズムカルな曲が多いそうです。

ウンドス氏には、動物たちと一緒に暮らす故郷の草原を想う曲から始めて、馬と一緒に楽しく草原を駆ける曲、そして日本の民謡など、素晴らしい曲を演奏していただきました。

モンゴル民族にとって、馬は交通手段であり、大切な仲間であり、欠かせない存在だそうです。現在はそれほどでもありませんが、昔は隣の家まで10km～20kmあるのが普通だったとか。今でも7月～8月は草原が一番綺麗な季節で、大きな祭もあるそうです。皆さんも是非モンゴルに遊びに来てください、と笑顔で話してくれました。



ニラ玉トマト

材料 (2人分)

ニラ	1束
卵	3個
トマト	中1個
塩こしょう	少々
サラダ油	大さじ1

1. ニラを4cmほどに切り、トマトは1cmほどの角切りにします。

2. フライパンにサラダ油をひき、1の材料を炒め、溶きほぐした卵を加えます。
3. 塩こしょうで味を整え、卵に火が通ったら完成です。



日本では生で食べることも多いトマトですが、中国では炒めたりスープに溶かし込んだりするのが普通で、生で食べることは考えられないそうです。

トマトの酸味を料理の味付けに活用する意味もあるので、こちらの料理の場合でも、トマトの果汁と溶き卵を混ぜるような作り方が好まれています。

成語故事コーナー

yú gōng yí shān

愚公移山 (愚公山を移す)

昔々、北方に愚公という名前の、90歳近い老人が住んでいました。彼らの村の周辺には大きな山が2つありました。そのため、南北との交通が大変不便でした。

ある日、愚公は家族たちと一緒に山を削り始めました。ある者は石を崩し、ある者は土を掘り、またある者は石や土を人力車で海へ捨ててに行きました。

愚という漢字で始まるため、なんだか悪い意味にも見えてしまいましたが、「志を持って挑み続ければ、必ず成し遂げることができる」とい

それを見て、近所の人たちも手伝いに来ました。山がなくなれば皆の生活が楽になるからです。しかし、智叟という老人は笑って言いました。

「貴方はもう老人だ。それなのに、2つもの山を掘り尽くすことができると思うのか？」

愚公は答えました。「私が倒れても、息子が居ます。息

子のような意味の良い言葉で、中国人にも大変好まれている表現です。

先日、中国で暮らす家族とテレビ電話をしていたとき、4歳の甥が拳

子が倒れても孫が居ます。この山は増えたりしません。それなら、いずれ必ずやりとげる日が来ます。」

智叟はそれを聞いて押し黙るしかありませんでした。

愚公の志に心を動かされた神様は、2つの山を別の場所へと移動しました。そして、北方の村の交通は便利になりました。

法のみね事をしながら「愚公移山、愚公移山」と繰り返し唱えているのを聞いて、本当に驚いたものです。

漢方教室 94 男性向け妊活サプリ『TTC5』

妊活という言葉をよく聞くようになってきました。TVなどでも取り上げられていますが、妊活に最も必要なことは、命を育む環境を整えることです。

【命を育む環境を整える】

子宝に恵まれるためには、新しい命を育む環境を整えることが重要です。しかし、私たちの生活環境は、年齢だけの問題ではなく、健康を害する要因がいっぱいです。こんな時代だからこそ「健康なカラダづくり」が大切です。パパになるために必要な条件は、まず「質のよい精子」を得ることです。

【牡蠣】

牡蠣には、体内の200種類以上の酵素の合成に必須の重要なミネラル、亜鉛が豊富で、100g中約15g含まれています。亜鉛は生殖機能や性欲を正常に保つなどの効果もあります。男性不妊の原因である性欲減退、勃起不全、精子の問題などに効果があります。



【マカ】

マカには、ベンジルグルコシノレートという成分があつて、ホルモンの働きを助ける働きや、滋養強壯の働きがあります。また、マカはアミノ酸の宝庫。アミノ酸は筋肉を作る

働きがあつて、運動によって筋肉が男性ホルモンの生成をしているという研究が最近発表されています。TTC-5は、パパになりたい男性が「命を育む環境を整える」ために最も必要なミトコンドリアの活性化を主軸に、冬虫夏草、マカ、牡蠣エキスにとどまらず「妊活」できる体づくりに極めて重要な有用成分を1粒にギュッと凝縮したサプリメントです。



興味のある方は
052-242-3930まで。
中統ビル3階 日本安恵株式会社

中国からの引き揚げ—思い出すがままに⑩

対馬の巖原にどのくらい停泊していたか記憶が定かではありませんが、夕刻対馬の人々が見送ってくれ
る中、船は錨を挙げ、博多に向かって出港しました。

夜のとばりが下りるところになって、祖国に帰る喜び
からか、演芸会が始まりました。歌や踊りが披露され、
引揚げ者、乗組員が大いに楽しみ、日本に帰る喜びを
分かち合いました。

私は、会場の熱気を冷ますため、一人で甲板に出ま
した。空は満天の星、海はそれほど荒れてはいません
でした。甲板のベンチに寝転んで、しばらく休んでい
ました。気持ちがよくなって、ウトウトしていた時、
突然船底の方でギギー、ガリガリというとてつもない
大きな音がして、船が傾き始めました。私はあわてて
甲板から下の居住区へ降りようとしたのですが、下の人
たちが上の甲板に登ってくるころでした。

居住区の畳がぶかぶか浮き始めました。登りたい
人、降りて家族と一緒にになりたい人がぶつかり合っ
て大変な思いをしました。やっと家族と一緒にになり、
タラップを駆け上がり甲板に出ました。甲板は避難す
る人で一杯になりました。乗組員に助けられ、救命ボ
ートに乗り移り、近くの小島に上陸しました。島の人
には出会いませんでしたが、畑があり、いもが栽培さ
れていたの無人島ではなかったのでしょう。

深夜の救出にもかかわらず、死者が出なかったのは
幸いでした。結局は、操舵手のミスによる座礁でした。

杉本 克治



9月・10月誕生日の人の言葉

私は1934年の9月1日生まれです。今年で
84歳になります。ひとつこれからもよろしくお
願い致します。 会員 松本

今年で何歳になるのか歳は分からないんです
けど、10月の22日が誕生日です。先月は大変
な台風で残念に思っておりましたが、念願の馬頭
琴を聴けたので、大変嬉しく思っております。

会員 新井

中国映画

「七人の侍」「エデンの東」という名画に出会
った高校時代がちょうど映画全盛期だった。19
50年代には、フランス映画のロマンス、イタリ
ア映画のヒューマニズム、アメリカ映画のユーモ
ア、黒澤明の作品など満喫した。しかし中国映画
に出会うことはなかった。

2000年前後になってやっと チェンカイ
コー監督、2大名優コンリーとチャンフォンイー
の3人組による「始皇帝暗殺」など「史記」に題
材をとった時代物の傑作に出会うようになった。
その後の現代物の作品にも感銘を受け 中国映
画のファンになった。しかしいい映画にいくつも
出会ったのに題名を覚えているのは「あの子を探
して」「山の郵便配達」「初恋のきた道」ぐらいだ。
{下放}の女性の悲劇を扱った映画など、内容は忘
れられないのに題名を記憶しないなんて残念！

どなたかこういう映画もあったよとお教えく
ださいませんか？

石川 知子

琅琊榜（ろうやぼう）＜武＞～風雲来る長林軍～

2年ほど前に紹介した琅琊榜の続編です。チャンネ
ル銀河で月～金の13時から放映しています。チャンネ
ル銀河は、スカパー！などの放送会社と契約することで
視聴できます。DVDのレンタルは、12月5日に始ま
る予定です。

本作は前作から約50年後が舞台です。前作・靖王
の息子がこの時代の梁帝となっていて、その後継者を
巡って水面下で争いが起きています。前作で主人公の
梅長蘇に救われた庭生は、長林軍を率いる長林王とし
て梁帝を支え、誰よりも信頼される存在となっています。
そのため、他の重鎮たちだけでなく皇后からも警
戒されてしまいます。そして物語は庭生の息子たちを

中心に展開します。

今回も、知略のぶつかり合い、達人との闘いなど、
見どころ満載の内容です。皇后に疎まれながらも、皇
后と皇太子を守るために奮闘する庭生の活躍も見逃
せません。



©チャンネル銀河

お知らせ

★11月例会

日時：11月6日（火）18：00～

講師：新發田豊氏

★JCCA 中国語サロン

日時：11月3日（土）17日（土）14：30～

★日本語広場

日時：11月13日（火）14：30～

★12月例会

日時：12月4日（火）18：00～

12月の月例会は恒例の忘望年会です。

★第13回名古屋中国春節祭

日時：2019年1月12日（土）

～14日（月・祝）

上山学院日本語学校入学式

10月17日（水）、上山学院日本語学校10月期新入生の入学式を行いました。今学期も約40名の新入生を迎え、日本語学校も益々賑やかになりそうです。

これから本格的に日本語を学び始め、日本語広場にも参加する学生たちです。彼らの成長を見守ってあげてください！



11月例会

・日時：11月6日（火）

18：00～ 中国語で話そう会

18：50～ 「中国無錫市に友好の桜を
植えて30年」

講師：新發田豊氏

19：45～ 茶菓での交流会

・会場：中統奨学館ビル4階

日中共同建設桜友誼林保存協会は、日中友好と世界平和を願い、長谷川清巳氏がはじめました。今回は、長年の活動やそのはじまりについて、現在会長を務められている新發田豊氏から解説していただけます。

名古屋・南京友好都市提携40周年記念

張濱 紅葉コンサート

・日時：11月9日（金）19：00～

・会場：中川文化小劇場

名古屋市中川区吉良町178番地の3

・入場料：3,000円（全席指定）

中国楽器・二胡の第一人者チャンピンが、文化小劇場3館を巡るプレミアムなコンサート。

3回目の今回は「紅葉」をテーマに、日本・中国の楽曲をお届けします。

二胡がつなぐ友好の架け橋…。心に染みわたる珠玉のステージをお楽しみください。

友誼林あゆみ展

・日時：11月5日（月）～7日（水）

・会場：中統奨学館ビル4階

1986年から始まり、これまでに3万本以上の桜を植えてきました。30年を超えて続けられている活動の記録を、是非ご覧ください。



編集局

編集局では現在、携帯電話番号、生年月日、E-Mailアドレスのご登録を推奨しています。イベントのご案内、「誕生日の人の言葉」の掲載、WEBサイト更新の通知などに使用致します。china@chuto.co.jp宛にご送付ください。ニューズレターは、WEBサイトにてカラー版を公開しています。郵送不要の方は「郵送不要」とご連絡ください。



〒460-0008 名古屋市中区栄4-16-29 中統奨学館

TEL：052-262-1410 FAX：052-262-5036

一般社団法人日中文化協会

編集長 上山耕治